

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtérről közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiú, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

UJDONSÁGOK

Ékszer-, arany- és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb
porosz kőszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS,

a Kadetiskolával szemben.



Telefon 964.



Vasárnap, április 7-én:

Az erdészleány.

Operette 3 felvon. Irta: Buchbinder. Zenéjét: Jarma.

S z e m é l y e k:

Gróf Sternfeld, császári kapitány . . . Belinszky József
 Josefina komtesse, huga Bartkó Etel
 Othegraven-Mantoll Agatha báróné . . . L.-Mihályfi Julia
 Egy vadász (II. József császár) Ternyei Lajos
 Lange Hans, hercegi erdész Arkossy Vilmos
 Krisztina, leánya Haller Irma
 Walperl Péter, magasállású ur Cseh Iván
 Földessy, Sternfeld jószágkormányzója Bálint Béla
 Gróf Kolonitzky Gottfréd, főhads. . . Gerő János
 Gr. Serben Harribáld, főudvarmester Tábori Emil
 Reutern Erasmus lovag, czeremóniam. Róna Valér
 Kóbor Minka, cigányleány Albert Erzsí

Első felvonás. Az öreg erdész Krisztina leánya az erdőben kószál kis őzikéjével, melyet az egyedül vadászgató császár megebesit Krisztina hazafut őzikéjével, a császár — akit a kis erdészleány nem ismer — követi őt és annyira megkedveli, hogy megígérgeti vele, hogyha ügyes bajos dolga akad: az udvarnál felkeresi. Erre hamar alkalom kínálkozik, a magyar jószágkormányzóról, aki Krisztina kezét megkéri, Walperl, az udvari szabó kisüti, hogy katonaszökevény, mire Krisztina kérőjét a csendőrök elviszik. A leányka ekkor elhatározza, hogy kérőjének érdekében a császárhoz is elmegy. Nyomban el is indulnak Walperllel a császári palotába.

Második felvonás. A császár udvarában nagy alázatossággal és udvariassággal fogadják Krisztinát, mert udvari emberek tudnak az erdei találkozásról és Krisztinában új kegyencznőt sejtnek. Krisztina megtudja, hogy az ő erdei ismerőse a császár és addig könyörög neki az ispánért, amíg a császár meg nem bocsát a katonaszökevénynek, sőt őt rendeli ki a bálon Krisztina számára táncosul. Ezen mindenki mulat, az egyszerű leánykát kigunyolják, ő visszautasítja táncosát, mire a császár, hogy megvizsgálja, maga jár vele táncot. A császárnak ez a viselkedése, fellépésének előkelősége, pazar ruhája megzavarja Krisztina fejét és beleszeret az uralkodóba, sőt azt hiszi, hogy a császár is szereti őt.

Harmadik felvonás. Krisztina odahaza ábrándozik a császárról és hallani sem akar az ispánról és amikor a császár újra megjelenik, azt hiszi, hogy szép álmái most valóra válnak. De a császár felvilágosítja őt, visszafordítja szívét derék kérőjéhez és megígéri, hogy bőségesen gondoskodni fog az elsőszülöttjükről, akinek a neve József legyen. Amikor aztán a jószágkormányzó jön a cigányokkal, hogy egy utolsó szomorú nótával elbucuzzék szerelmesétől, Krisztina szerelmesen fogadja és a császár hangjaira boldogan maga is táncba kezd.



KINSKY
Salon de mode
Fondec 1859

Telephon 391.

Coronini-tér 28.

Saját műhely új munkáknak!

-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

oo Magyarország legnagyobb és legrégebb oo

Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

HORGONY KÁVÉHÁZ

Naponta Mojsze Milán teljes zenekarával
hangversenyez.

Színházi vacsora! — Reggelig nyitva!

(Bega-part)

Temesvár-Józsefváros

Péntek, 1912. április hó 12-én.

Páratlan számú bérlet.

A frankfurtiak.

Vigjáték három felvonásban. Irta: Rössler Károly. Fordította: Molnár Ferencz.

S Z E M É L Y E K:

Gunula asszony	Bánházy Teréz	Christof Móricz, őrgróf n -bátyja	Virágh Ferencz
Anselm	Tábori Emil	Eveline hercegnő, őrgr. leánya	Ligeti Klári
Náthán	Árkossy Vilmos	Von Klausthal-Agordó herceg	Vidor József
Salamon } a fiai	Szeghő Endre	Fehrenberg gróf, udv. marsall	Fenyő Emil
Carl	Kövessy Lajos	Von St. Georgesné	Gesztli Rózsí
Jakob	Ternyei Lajos	Seulberg báró	Abay Gyula
Charlotte, Salamon leánya	Greguss Margit	Rosa } Godula asszony	L.-Mihályfi Julia
Gustav, Taunus hercege	Kardoss Géza	Lieschen } cselédei	Abay Gyuláné

Telefonszám 529.



Fióktelepek

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem
KREMER

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.

Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toilettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES színházi c

ENGEL MÓR ékszerész. ■ Telefon 654. sz.

Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.

!! Alkalmi ajándékok !!

különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Ok-ssiók) állandóan raktáron vannak

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú czipőáruháza

Alkalmi és estélyi czipő különlegeségek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi czipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztülvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kizsákdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindenemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

RAAB MIKLÓS

Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szíves figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdíszek, hajmosás, ondulálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

UPFER SOLODANT PHONOLA

mint előkészülék

angorhoz vagy
vesítv. angorákba
pianiba beépítve

egészségosító leira-
ingyes bérmentve



WIG HUBER A.-G. Wien, VI. Mariahilferstr. 3.

HETI MŰSOR:

Vasárnap, ápr. 14.	„Színházi képtelenségek“ (páratlan)
Vasárnap d. u.	„A drótostót“
Hétfő, április 15.	„Gül-Baba“ (Diszelőadás, páros)
Kedd, április 16.	„Papa“ (Góth-pár vendégjátéka, prtl.)
Szerda, április 17.	„A kém“ (Elősz., Góth-pár vend., páros)
Csütörtök, ápr. 18.	„Az álarczos bál“ (páratlan)
Péntek, április 19.	„A frankfurtiak“ (páros)
Szombat, ápr. 20.	„Tiszt urak a zárdában“ (paratlan)
Vasárnap, ápr. 21.	„Az ingyenélők“ (páros)
Vasárnap, délután	„Leányvásár“
Hétfő, április 22.	
Kedd, ápr. 23.	
Szerda, ápr. 24.	

BELVÁROS,

Kölzer

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvarosi „Köbányai“ sörcsarnoka.

(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Rezső-utca 7.

Modern
irodaberendezési vállalat
Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo víznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez
Díjitalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol

színházi cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Aljantom: **JAHNER CRÈMET (zsirtalan)**
 „ **SZAPPANO MAT**
 „ **PUDEREMET**

Kapható: **JAHNER REZŐ** gyógyszer-tárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
 SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár vajkőpülőkben, folyton-
 égető kályhák, petroleum-kályhák,
 valamint egyéb alaku kályhák, fatartók,
 legfinomabb kályhacsőellenzők, vulkan
 és villanyos vasalók, tea és kávékész-
 letek nickel és vörösréz-ből, fegyverek,
 forgópisztolyok, továbbá szabadalma-
 zott konyhai mosdó-asztalok, konyhai
 berendezések aluminiumból és egyéb
 kivitelben gazdag választékban, vörös-
 rézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbb-
 től a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felsze-
 relt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak
 I-rangu árak.

TELEFONSZÁM 374.

Hétfő, április 8-án, d. u.:

Az édes lányka.

Operette 3 felvonásban. Irták: Landesberg és Stein. Zenéjét
 szerzette: Reinhard Henrik. Fordította: Komor Gyula.

Személyek:

Liebenburg Balduin gróf	Kövevény	Miczi,) modellek	Bacsányi
Adél, unokahuga	Bartkó	Fanny,)	Ráso Ida
Róbert, Balduin gr unokaöccse	Ocskai	Klappantyu, inas	Tábori
Winter Lola, volt chanson-énekesnő	Haller	Kitty,)	Abayné
Láng Flórián, festő	Cseh Iván	Félix) Róbert ven-	Halmai
Weyringer Lizi	Albert	Rudolf,) dégei	Paksy
Plevni Prosper, Balduin titkárja	Virágh	József,)	Kozma
Max,) Róbert barátai	Belinszky	Ade gunda,)	Geszti
Anatol,) barátai	Belinszky	Agatha,) Róbert	Magda
		Mathild,) barát-	Szeghőné
		Rozina,) női	Laksz
		Faustina,)	Berecz

Történet: az első felvonás Róbert városi lakásán, a második Liebenburg gróf birtokán, a harmadik Lola nyara ójában. Ma.

Első felvonás. A fiatal Róbert gróf egyéb kedvtelése mellett a szecsessziós festészet híve és esté-
 ténként vig társaságot, fiatal mulatni vágyó festőket és azok barátnőit gyűjti maga köré. Nagybátyja, az öreg Liebenburg gróf, megunja végre ezt az állapotot és falusi birtokáról személyesen jő el, hogy öccsét hazavigye, megházasítsa, s komolyabb életre szorítsa. Róbertnek kedvese a szép Lola, aki azelőtt chanssonette-
 énekesnő volt és aki egy dalról, melyet neki irtak, a „dal az édes lánykáról“ lett híres, szintén ott van az estélyen. Róbert gróf zavarában Lolát Láng Flórián, szecsessziós festő barátja feleségének mutatja be, mint báróné és ezáltal Flóriánt is báróné lépteti elő. Az öreg grófnak roppantul megtetszik a szép Lola, az albáróné és férjével együtt meghívja falusi birtokára, amibe mindnyájan örömmel beleegyeznek.

Második felvonás. A gróf falusi birtokán nagy népünnepélyt rendez vendégei tiszteletére. Flórián, az albáró, szeretője egy masszirozóné, ki roppantul féltékeny Flóriánra, utána jön ennek és meghallja az inas által, hogy az bárónak adja ki magát és Lola férjének; bosszút esküszik. A gróf titkára Prosper, ki viszont szerelmes a fiatal comtessebe, amiről persze az öreg gróf hallani sem akar. Az ünnepélyen aztán eléront Lizi a masszirozóné, akit mindenki Lolának tart és leleplezi az egész csinyt, mire a gróf mindnyáját kidobja.

Harmadik felvonás. Róbert, Lola, Flórián és Lizi egy kis kerti lakban tanácskoznak, hogy mitevők legyenek. A grófnak van egy törvénytelen gyermeke, melyet Liziben vél feltalálni és 100.000 forintról egy okmányt ír alá, ha lemond minden igényéről. A végén kisül, hogy ő nem Winter Lola, az öreg kénytelen beleegyezni, hogy az öccse elvegye Lolát és a titkár a fiatal comtesset.

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.